
РАЗВИТИЕ РЕЧЕВЫХ НАВЫКОВ И УМЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ В УЧЕБНО-НАУЧНОЙ СФЕРЕ ОБЩЕНИЯ

Н.Ж. Хамгокова, Ю.В. Карпова

Кафедра русского языка № 2
Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Макля, 6, Москва, Россия, 117198

В статье рассматриваются вопросы развития речевых умений иностранных учащихся в учебно-научной сфере на основе системы упражнений при обучении языку специальности.

Ключевые слова: развитие речевых навыков, система упражнений, взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности, речевое общение, коммуникативная компетенция.

Одной из важных задач обучения на этапе предвузовской подготовки является подготовка учащихся к учебе на первом курсе основного факультета. Профессиональная направленность обучения русскому языку как иностранному реализуется в овладении учащимися основами научного стиля речи. Вследствие этого в качестве основной задачи выдвигается формирование речевых умений, необходимых для достижения когнитивно-коммуникативных целей в учебно-профессиональной сфере общения. Важным звеном в процессе совершенствования системы обучения научному стилю речи является целесообразно построенная система упражнений.

В современной методике принято считать, что система упражнений — это организация взаимосвязанных действий, расположенных в порядке нарастания языковых или операционных трудностей, с учетом последовательности становления речевых навыков и умений. Известно, что формирование языковых и речевых навыков и умений всегда является главной задачей процесса обучения. В практике обучения иностранных учащихся русскому языку принято осуществлять аспектное и комплексное обучение. На этапе предвузовской подготовки аспектное и комплексное обучение объединяются, так как на каждом уроке формируются фонетические, орфографические, лексические, грамматические навыки, необходимые для обучения языку специальности, на основе которых формируется предметная компетенция учащихся.

Важными характеристиками системы упражнений при обучении речевому общению в учебно-научной сфере, с методической точки зрения, являются их научность, повторяемость языкового материала, взаимообусловленность упражнений, их доступность для студентов и коммуникативная направленность.

Система лексико-грамматических упражнений, которая представлена в учебном комплексе «Обучение речевому общению в сфере. Медико-биологический профиль. I сертификационный уровень» [2], направлена на формирование коммуникативной компетенции во всех видах речевой деятельности на материале научного стиля речи (НСР).

Как известно, существуют продуктивные виды речевой деятельности — говорение и письменная речь, рецептивные — аудирование и чтение.

Виды речевой деятельности в практике преподавания связаны между собой и не могут существовать обособленно. Как показывает практика, наибольшую

сложность в формировании речевых навыков и умений в области общего владения языком и НСР вызывает аудирование. Иностранному учащемуся должен воспринимать на слух и понимать информацию, содержащуюся в учебном тексте разных типов общенаучного и узкоспециального характера, диалогическую и монологическую речь, записывать звучащую речь.

В соответствии с вышесказанным в каждом уроке учебного комплекса есть упражнения по формированию слухопроизносительных навыков, необходимых для достижения звуковой, акцентно-ритмической и интонационной правильности речи иностранных учащихся. В предтекстовых упражнениях формируются навыки членения письменного текста на синтагмы, слитного произношения синтагм увеличивающейся степени распространенности и разнообразного лексико-грамматического состава при обучении разным видам речевой деятельности — при чтении вслух нового учебного текста, при записи со слуха фрагментов текста. Слитность произнесения синтагм разной степени распространения может служить показателем сформированности навыков техники чтения, необходимой для развития чтения как вида речевой деятельности.

Перед каждым текстом даются задания:

— прочитайте слитно словосочетания: *преобразовать молекулы глюкозы → преобразовать молекулы глюкозы / в молекулы гликогена;*

— прочитайте предложение по синтагмам: *Печень / преобразует молекулы глюкозы / в молекулы более сложного углевода — / гликогена.*

Чтение является одним из основных видов речевой деятельности, необходимых для развития коммуникативной и предметной компетенции учащихся в учебно-научной сфере общения. Одним из главных видов чтения учебных текстов на занятиях по научному стилю речи является изучающее чтение. Этот вид чтения требует предварительной подготовки к работе с учебным текстом.

Учебный текст является основной единицей обучения научному стилю речи. В учебном комплексе представлены тексты по биологии и анатомии «Клетка», «Ткани», «Опорно-двигательный аппарат. Кость как орган», «Строение пищеварительной системы», «Строение сердца», «Кровообращение». Иностранному учащемуся должен понимать на слух монологическое высказывание объяснительного характера, тему, основное содержание текста, главную информацию отдельных смысловых частей текста, находить дополнительную информацию, содержание диалога-расспроса, коммуникативные намерения остальных участников речевого общения.

При обучении языку специальности особенно важно знание терминологической лексики для понимания учебного текста. Обучение терминологии важно с точки зрения преемственности, поскольку одной из задач этапа предвузовской подготовки является подготовка к обучению на первом курсе вместе с российскими студентами.

Семантизация новой терминологической лексики проводится в начале каждого урока. Обращается внимание не только на лексическое значение слова, но и на состав слова. К упражнениям, развивающим навыки догадки на основе словообразования, относятся упражнения следующего типа:

— найдите однокоренные слова, выделите одинаковую часть слов *эмбриология, гистология, физиология; остеоциты, остеобласты, остеокласты;*

— выделите префиксы, скажите, что обозначают слова *плечо* — *предплечье*, *плюсна* — *предплюсна*, *кость* — *надкостница*;

В семантизации терминологической лексики большую помощь учащимся оказывают упражнения на образование существительных, обозначающих свойство предмета:

прочный — *прочность*, *упругий* — *упругость*, *эластичный* — *эластичность*;

— существительных, обозначающих процесс: *усвоение*, *предохранение*, *обезвреживание*, *прикрепление*, *поддержание*, *хранение*;

— подбор антонимов: *прочный*, *низкий*, *тонкий*, *большой*, *различный*, *правый*, *хрупкий*, *толстый*, *малый*, *одинаковый*, *высокий*, *левый*.

В упражнениях осуществляется целенаправленный тренинг и доведение до автоматизма использования лексического материала во всех изученных грамматических формах с целью их закрепления. Эти задачи решаются с помощью предтекстовых и послетекстовых упражнений, которые ставят своей задачей формирование лингвистической компетенции как основу коммуникативной компетенции. Предтекстовые речевые упражнения учебного пособия «Обучение речевому общению в учебно-научной сфере» направлены на снятие трудностей при работе с учебным текстом, направленных на восприятие и понимание учебного текста при изучающем чтении.

В работе с учебным текстом большое значение имеют послетекстовые речевые упражнения. Послетекстовые упражнения в данном учебном комплексе можно разделить на следующие:

а) упражнения, направленные на языковой анализ текста, к которым относятся заполнение пропусков в предложенных упражнениях (*вставьте предлоги, глаголы*);

б) трансформационные упражнения (преобразование активных конструкций в пассивные, замена конструкций на синонимичные, замена причастных оборотов на придаточные предложения);

в) упражнения на развитие навыков дискурсивной стратегии информирования о предмете (объекте, явлении), умения находить в тексте функционально-семантические блоки (коммуникативно-речевые блоки): определение, классификация, состав, свойства, процессы, функции предмета;

г) упражнения на развитие речевых умений адекватного восприятия и понимания учебного научного текста: ответы на различные вопросы, запрос информации, выбор из текста той части, которая отражает услышанную информацию, участие в ситуативном диалоге, тематической беседе по теме урока;

д) упражнения на логическую обработку текста, к которым относится составление вопросного, а позже и номинативного плана текста, трансформация плана в тезисы, определение способов логической связи между предложениями в тексте (составьте схему с параллельной, последовательная связью);

е) упражнения, которые формируют коммуникативную компетенцию учащихся — это составление связного текста по опорным словам, пересказ отрывка текста по схеме, свободное, самостоятельное воспроизведение текста с опорой и без опоры на план;

ж) упражнения на составление предложений из разрозненных слов, на сокращенную запись звучащей речи, восстановление текста по сокращенной записи в устной или письменной форме. Эти упражнения репродуктивно-продуктивного характера формируют у учащихся умение составлять письменное высказывание на основе прочитанного или прослушанного текста, готовят к записи лекций. Эти упражнения способствуют формированию дискурсивной компетенции, которая является компонентом коммуникативной компетенции.

Таким образом, на этапе предвузовской подготовки языковые и речевые упражнения должны способствовать автоматизации речевых умений учащихся и обеспечить необходимый уровень коммуникативной компетенции в актуальных ситуациях учебно-научной и профессионально ориентированной сферы деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Шустикова Т.В., Воронкова И.А., Журкина Н.В., Карпова Ю.В., Хамгокова Н.Ж., Шоркина Е.Н.* Обучение речевому общению в учебно-профессиональной сфере. Медико-биологический профиль. I сертификационный уровень. — М.: РУДН, 2011. — Ч. 1, Ч. 2.
- [2] *Шустикова Т.В.* Комплексность и аспектность в преподавании русского языка как иностранного. — М.: РУДН, 2010.
- [3] *Шустикова Т.В.* Русская фонетическая культура инофона: лингводидактический аспект. — М.: РУДН, 2010.
- [4] Лингводидактическая программа по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Базовый уровень. I сертификационный уровень. — М.: РУДН, 2010.
- [5] *Ильин М.С.* Основы теории упражнений по иностранному языку. — М., 1975.
- [6] *Юрков Е.Е., Московкин Л.В.* Коммуникативная компетенция: структура, соотношение компонентов, проблемы формирования // Профессионально-педагогические традиции в преподавании русского языка как иностранного. Язык—речь—специальность. Часть I. Материалы Международной научно-практической конференции «Мотинские чтения». — М.: Изд-во РУДН, 2005.
- [7] *Щукин А.Н.* Методика преподавания русского языка как иностранного. — М., 2003.

DEVELOPMENT OF FOREIGN LANGUAGE SKILLS OF STUDENTS IN TEACHING AND SCIENTIFIC COMMUNICATION

N.Sh. Khamgokova, Y.V. Karpova

Department of Russian language № 2
Faculty of Russian language and general educational disciplines
Peoples ' Friendship University of Russia
Miklukho-Maklaya str., 6, Moscow, Russia, 117198

This article deals with the development of speech skills of foreign students in teaching science through exercises to train language skills.

Key words: speech skills development, training exercises, interconnected system of voice, speech communication, communicative competence.